

CEJA >>

CENTRO DE EDUCAÇÃO
de JOVENS e ADULTOS

**LÍNGUA
ESTRANGEIRA**

>> **Inglês**

Fascículo 1
Unidades 1, 2 e 3

GOVERNO DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

Governador
Wilson Witzel

Vice-Governador
Claudio Castro

SECRETARIA DE ESTADO DE CIÊNCIA, TECNOLOGIA E INOVAÇÃO

Secretário de Estado
Leonardo Rodrigues

SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCAÇÃO

Secretário de Estado
Pedro Fernandes

FUNDAÇÃO CECIERJ

Presidente
Gilson Rodrigues

PRODUÇÃO DO MATERIAL CEJA (CECIERJ)

Coordenação Geral de
Design Instrucional

Cristine Costa Barreto

Elaboração

Maria Filomena Correia do Rego

Maria Thereza Alexandrisky

Atividade Extra

Regina Célia Ferreira Marques

Patricia Tavares de Azevedo

Revisão de Língua Portuguesa

Julia Fernandes Lopes

Coordenação de Design Instrucional

Flávia Busnardo

Paulo Miranda

Design Instrucional

Flávia Busnardo

Coordenação de Produção

Fábio Rapello Alencar

Capa

André Guimarães de Souza

Projeto Gráfico

Andreia Villar

Imagem da Capa e da Abertura das Unidades

[http://www.sxc.hu/browse.](http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=view&id=555012)

phtml?f=view&id=555012 – Elvis Santana

Diagramação

Equipe Cederj

Ilustração

Bianca Giacomelli

Clara Gomes

Fernando Romeiro

Jefferson Caçador

Sami Souza

Produção Gráfica

Verônica Paranhos

Sumário

Unidade 1 | Uma língua global 5

Unidade 2 | O que você lê? 25

Unidade 3 | Passeando pela cidade do Rio de Janeiro 45

Prezado(a) Aluno(a),

Seja bem-vindo a uma nova etapa da sua formação. Estamos aqui para auxiliá-lo numa jornada rumo ao aprendizado e conhecimento.

Você está recebendo o material didático impresso para acompanhamento de seus estudos, contendo as informações necessárias para seu aprendizado e avaliação, exercício de desenvolvimento e fixação dos conteúdos.

Além dele, disponibilizamos também, na sala de disciplina do CEJA Virtual, outros materiais que podem auxiliar na sua aprendizagem.

O CEJA Virtual é o Ambiente virtual de aprendizagem (AVA) do CEJA. É um espaço disponibilizado em um site da internet onde é possível encontrar diversos tipos de materiais como vídeos, animações, textos, listas de exercício, exercícios interativos, simuladores, etc. Além disso, também existem algumas ferramentas de comunicação como chats, fóruns.

Você também pode postar as suas dúvidas nos fóruns de dúvida. Lembre-se que o fórum não é uma ferramenta síncrona, ou seja, seu professor pode não estar online no momento em que você postar seu questionamento, mas assim que possível irá retornar com uma resposta para você.

Para acessar o CEJA Virtual da sua unidade, basta digitar no seu navegador de internet o seguinte endereço:
<http://cejarj.cecierj.edu.br/ava>

Utilize o seu número de matrícula da carteirinha do sistema de controle acadêmico para entrar no ambiente. Basta digitá-lo nos campos "nome de usuário" e "senha".

Feito isso, clique no botão "Acesso". Então, escolha a sala da disciplina que você está estudando. Atenção! Para algumas disciplinas, você precisará verificar o número do fascículo que tem em mãos e acessar a sala correspondente a ele.

Bons estudos!



Uma língua global

Fascículo 1
Unidade 1

Uma língua global

Para início de conversa...

Conscientizar o aluno sobre a presença e o uso do idioma inglês no seu dia a dia e introduzir estratégias de leitura.

Objetivos de aprendizagem

Ao final desta aula, você deverá ser capaz de:

- Identificar palavras do inglês que já fazem parte dos nossos enunciados;
- Aplicar os modos de leitura *skimming* e *scanning*;
- Identificar o assunto principal de um texto;
- Analisar determinadas informações nos textos;
- Identificar estratégias de leitura: palavras cognatas, nomes próprios e referências numéricas.

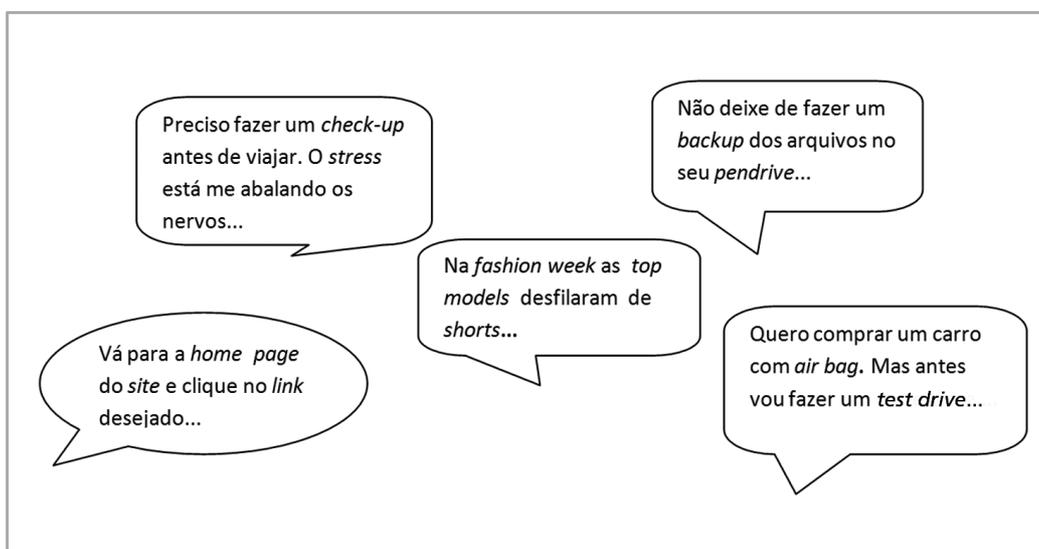
Seção 1

Do you speak English? Você fala inglês?

Você acreditaria se alguém lhe dissesse que você fala inglês?

Pois é, não tenho dúvida de que você fala. Todos os dias empregamos vários termos dessa língua e nem nos damos conta, pois eles já fazem parte do nosso vocabulário.

Observe os comentários a seguir. Será que você já ouviu alguma conversa semelhante?



E então? Você não deve ter tido dúvidas para entender as mensagens acima, não é mesmo?

Agora, veja o quadro a seguir e observe outras tantas palavras do inglês que usamos no nosso dia a dia:

t-shirt - office boy - teen - outdoor - slogan - flyer - pop - country club - windsurf - skate - video game - notebook - beach soccer - ticket - freezer - score - show - blush - design - hit parade - know-how - rock - personal trainer - kit - marketing - overdose - freelancer - ranking - light - diet - ice tea - milkshake - cheeseburger - e-mail - spray - download - sale - online - compact disc (CD) - match point

Atende ao objetivo 1

1. Retire do quadro apresentado anteriormente:

- a. uma palavra associada à tecnologia: _____
- b. duas palavras associadas aos esportes: _____
- c. duas palavras associadas à alimentação: _____
- d. o nome de um eletrodoméstico: _____
- e. uma palavra ligada à música: _____

2. Complete as frases com palavras retiradas do quadro:

- a. Vou lhe enviar um _____ marcando a data da reunião.
- b. O técnico não ficou satisfeito com o _____ do jogo.
- c. Já comprei os _____ para o _____ do U2.
- d. A empresa fez uma enorme campanha de _____ para lançar o produto.
- e. Ele contratou um _____ para ajudá-lo no preparo físico.

Lembre-se:
faça em uma
folha a parte



Ouçã as músicas "Pela Internet" de Gilberto Gil e "Samba do *approach*" de Zeca Baleiro e observe como os compositores percebem a presença do inglês nas nossas falas.

Multimídia

Saiba Mais

Inglês: uma língua global

Você deve-se perguntar por que hoje em dia é tão importante e necessário se aprender inglês? Por que o inglês e não outra língua? Bem, tudo tem uma razão de ser, não é mesmo?

Os motivos que levam uma língua e uma cultura a serem hegemônicas, ou seja, dominantes, são geralmente de ordem política e econômica. No caso do inglês, a expansão do Império Britânico no século XIX e o poderio militar e econômico dos Estados Unidos no século XX foram fatores determinantes para levar esta língua ao *status* de língua comunicante global.

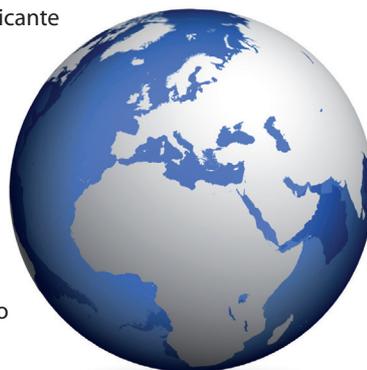
A aceleração dos processos de globalização provocada pelo desenvolvimento dos meios de comunicação: televisão, telefones e, especialmente, a internet, bem como pelos transportes aéreos, levaram à necessidade de uma língua franca, isto é, uma língua da qual todos possam fazer uso para se comunicar.

Foi assim que o inglês passou a ser a língua de todos, o comunicante global.

O inglês é a língua da ciência e da tecnologia, dos comandos dos pilotos e dos controladores de tráfego aéreo, da economia, da informática e das telecomunicações.

Portanto, para estarmos inseridos no mundo globalizado, isto é, para termos acesso à informação e nos comunicarmos com outros povos, é necessário que dominemos essa ferramenta tão importante.

Vamos então iniciar a nossa caminhada rumo ao sucesso!



Seção 2

Introdução à leitura em inglês: o uso de estratégias

Modos de leitura : *skimming* e *scanning*

Vamos iniciar o nosso curso de leitura em inglês. A princípio você pode achar que será muito complicado, mas logo verá que não é. Vamos ajudá-lo nessa tarefa. Confie em você! O nosso cérebro usa estratégias para chegar ao significado daquilo que se está lendo. Normalmente, isso é tão automático que nem percebemos de que forma ocorre.

Você sabia que lemos de modo diferente de acordo com o nosso propósito? Por exemplo, ao folhearmos o jornal, passamos uma vista de olhos sobre todos os assuntos até encontrarmos o que nos interessa. Esse modo de leitura é chamado de *skimming*. Não é necessário uma leitura detalhada para saber que determinada matéria é sobre

economia, esportes ou música, por exemplo. Basta um “passar de olhos” que o nosso cérebro vai identificando os assuntos a partir de pistas nos textos.

Já a estratégia de leitura chamada *scanning* geralmente acontece depois que fazemos um *skimming* no texto. *Scanning* é um tipo de leitura mais detalhada e atenta com o objetivo de encontrar no texto informações específicas. É uma leitura mais aprofundada que varia de acordo com os objetivos que o leitor tem.

Vamos então começar?

Atende aos objetivos 2, 3 e 4

a. Faça uma rápida leitura dos trechos extraídos do jornal *New York Times* e, a seguir, corresponda o número de cada texto com a seção do jornal a que ele faz parte. Não se preocupe se não entende inglês; apenas dê uma olhada rápida pelos trechos e conseguirá reconhecer os assuntos.

1. DURBAN, South Africa (AP) -- Two of soccer's most prolific teams couldn't find the net Friday at the World Cup.

Portugal reached the second round of the World Cup on Friday after a listless 0-0 draw with group winner Brazil. Brazil had already secured advancement and won Group G with seven points, two more than Portugal. Ivory Coast, which beat North Korea 3-0, was third with four points. The Koreans ended with zero.

Brazil coach Dunga blamed Portugal's defensive setup for the lackluster result.

"We played to win, but our **opponent** didn't," Dunga said. "We always tried to attack, but they only tried to take advantage of our mistakes."

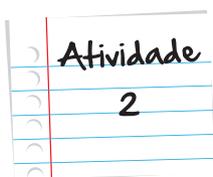
Fonte: http://www.nytimes.com/aponline/2010/06/25/sports/soccer/AP-SOC-WCup-Portugal-Brazil.html?_r=1&hp

2. The director **James Cameron** has announced plans to make another 3-D film about an indigenous tribe trying to preserve its land. Unlike his Oscar-winning "Avatar," however, this film will be a documentary about the Xikrin-Kayapó tribe in Brazil and its attempts to stop the construction of the Belo Monte hydroelectric dam, which is to be built near tribal lands on the Xingu River, a tributary of the Amazon, Agence France-Presse reported.

Fonte: http://www.nytimes.com/2010/09/07/movies/07arts-JAMESCAMERON_BRF.html?scp=1&sq=Avatar%20james%20cameron&st=cse

3. BERLIN — President Barack Obama's popularity remains high among Europeans, but there are growing doubts about his handling of some foreign policy issues, particularly Iran and





Although there was a slight decline in Mr. Obama's approval rating, down from 83 percent in 2009 to 78 percent this year, over half of the Europeans polled said they supported the United States' exerting strong leadership in world affairs. This is in sharp contrast to the ratings of Mr. Obama's predecessor, George W. Bush, who consistently received poor scores from Europeans.

Fonte: http://www.nytimes.com/2010/09/16/world/europe/16iht-trends.html?ref=barack_obama

4. Scientists said Thursday that a new AIDS vaccine, the first ever declared to protect a significant minority of humans against the disease, would be studied to answer two fundamental questions: why it worked in some people but not in others, and why those infected despite vaccination got no benefit at all.

The vaccine — known as RV 144, a combination of two genetically engineered vaccines, neither of which had worked before in humans — was declared a qualified success after a six-year clinical trial on more than 16,000 volunteers in Thailand. Those who were vaccinated became infected at a rate nearly one-third lower than the others, the sponsors said Thursday morning.

Fonte: <http://www.nytimes.com/2009/09/25/health/research/25aids.html?hpw=&pagewanted=print>

5. SAN FRANCISCO — Motorola introduced the first of a new generation of smartphones Thursday that it hopes will reverse its plummeting cellphone sales.

The phone, called the Cliq, is meant for young people obsessed with social networks. Instead of the traditional menu of features, the Cliq's home screen is an ever-changing mosaic of e-mail, Twitter tweets and status updates, superimposed over photos of the people sending those messages.

Fonte: <http://www.nytimes.com/2009/09/11/technology/companies/11moto.html?hpw>

- () Política
- () Esportes
- () Medicina e Saúde
- () Tecnologia
- () Cinema

Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

Atende aos objetivos 2, 3 e 4

Volte aos textos da atividade anterior e responda às seguintes perguntas:

1. De que jogo o texto 1 trata? Qual foi o resultado desse jogo?
2. Além do Presidente Barack Obama, que outro presidente norte-americano é citado no texto 3?
3. Quantos voluntários testaram a vacina contra a AIDS na Tailândia?
4. Qual a marca e que tipo de telefone é citado no texto 5?
5. Qual o tema do próximo filme de James Cameron? Onde ele será filmado?



Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

Seção 3

Palavras cognatas ou transparentes: como identificar?

Palavras cognatas ou transparentes são palavras parecidas com palavras em português.

Vejamos algumas palavras cognatas encontradas nos textos anteriores. Observar essas palavras nos textos é uma estratégia importante para a compreensão da leitura.

Opponent = oponente (texto 1)

Film = filme (texto 2)

Director = diretor (texto 2)

President = presidente (texto 3)

Humans = humanos (texto 4)

Vaccine = vacina (texto 4)

Volunteers = voluntários (texto 4)

Messages = mensagens (texto 5)



Saiba Mais

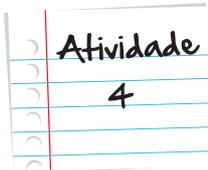
Você sabe o que significa cognato?

Cognato significa que tem origem comum.

Antigamente, na época do Império Romano, a língua hegemônica era o latim. Os Romanos que dominaram a Europa, influenciaram com a sua língua – o latim – a língua dos outros povos, inclusive a dos anglo-saxões que habitavam o norte da Europa e de onde o inglês se originou. É por esta razão que o inglês tem em seu vocabulário inúmeras palavras de origem latina.

A língua portuguesa, como você sabe, se originou do latim. É por este motivo que encontramos tantas semelhanças no vocabulário do inglês e do português.

Atende aos objetivos 2, 3, 4 e 5



Modern English, sometimes described as the first global lingua franca, is the dominant language or in some instances even the required international language of communications, science, information technology, business, aviation, entertainment, radio and diplomacy. Its spread beyond the British Isles began with the growth of the British Empire, and by the late 19th century its reach was truly global. Following the British colonization of North America, it became the dominant language in the United States and in Canada. The growing economic and cultural influence of the US and its status as a global superpower since World War II have significantly accelerated the language's spread across the planet.

Fonte: http://en.wikipedia.org/wiki/English_language

Responda as questões sobre o texto anterior:

1. Qual o assunto do texto?
2. Cite três áreas de atuação mencionadas no texto em que o conhecimento da língua inglesa é essencial
3. Copie do texto o seguinte trecho:

“O crescimento econômico e a influência cultural dos Estados Unidos e seu status como superpotência global desde a Segunda Guerra Mundial aceleraram significativamente a disseminação da língua pelo planeta”.
4. Copie quatro palavras cognatas das quatro primeiras linhas do texto.



Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

Atende ao objetivo 5

Assinale as estratégias que você utilizou para realizar as atividades anteriores:

- o vocabulário dos textos era conhecido;
- alguns nomes próprios ajudaram;
- alguns números presentes nos textos também ajudaram;
- algumas palavras eram parecidas com o português;
- alguns assuntos eram conhecidos.



Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

Bem, quanto ao último item, isto é, como o conhecimento prévio sobre o assunto nos facilita a leitura, vamos continuar conversando sobre isso nas aulas posteriores.

Resumo

Nesta primeira aula você percebeu que já possui um vocabulário razoável em inglês ao prestar atenção nas palavras do inglês que fala, ouve e lê no dia a dia. Também percebeu a importância de se aprender uma língua que é meio de comunicação para quase todos os povos. Aprendeu ainda que, dependendo do nosso propósito de leitura, podemos ler no modo *skimming* - se quisermos apenas identificar o assunto geral do texto - ou no modo *scanning* - se estamos procurando uma determinada informação no texto. Além disso, tomou consciência de algumas estratégias de leitura que geralmente utilizamos, tais como: observar as palavras cognatas, nomes próprios e os números presentes no texto.

Referências

Bibliográficas

- BARROS, Marcos Antonio Carnavale. Apostila: Prática de leitura 1. 2006.
- GODINHO, John D. Once upon a time um inglês...: a história, os truques e os tiques do idioma mais falado do planeta. Relume Dumará. Rio de Janeiro,2001
- GOULART, Alcides Amado & SILVA Maria Angela- Inglês numa nova dimensão- 1-1ª edição. Instituto de Idiomas New Way, Rio de Janeiro,2000.
- Reorientação Curricular – **Linguagens e Códigos, livro I**, 2006. Secretaria de Estado de Educação do RJ.

Atividade 1

1- Você pode optar por uma dessas palavras:

- a) notebook; download; online; e-mail
- b) beach soccer; score; windsurf; skate; match point
- c) diet; ice-tea; milkshake; cheeseburger
- d) freezer
- e) hit parade; pop show; rock; compact disc (CD)

2-

- a) e-mail
- b) score
- c) tickets – show
- d) marketing
- e) personal trainer



Atividade 2

(3) Política. O nome do Presidente norte americano Barack Obama deve ter lhe dado a pista.

(1) Esportes. A referência à África do Sul (*South Africa*), a expressão *World Cup* (Copa do Mundo) ainda devem estar frescos na sua memória. O nome do técnico da seleção brasileira, Dunga também remete ao tema esportivo.

(4) Medicina e saúde. As palavras *AIDS* e *vaccines* remetem ao tema.

(5) Tecnologia. Motorola, smartphones, Twitter já lhe deram a pista de que o assunto é tecnologia.

(2) Cinema. A palavra *Avatar* remete ao filme, assim como o nome James Cameron, o diretor, deve ser familiar para quem acompanhou a entrega do Oscar. Você também deve ter percebido a palavra *film* (filme) e *documentary* (documentário).

Atividade 3

1) Brasil X Portugal . O resultado foi 0 x 0 .

2) George W.Bush

3) 16.000 voluntários.

4) Motorola. Trata-se de um *smartphone*.

5) Será um documentário sobre uma tribo indígena da Amazônia - Xikrin-Kayapó, no Brasil.

Atividade 4

1. O texto fala sobre a língua inglesa.

2. Comunicações, ciência, tecnologia da informação, negócios, aviação, diplomacia e entretenimento . Você pode escolher três dessas áreas.



Respostas
das
Atividades

3. "The growing economic and cultural influence of the US and its status as a global superpower since World War II have significantly accelerated the language's spread across the planet."

4. Você pode escolher quatro dessas palavras:

modern= moderna

dominant = dominante

communication=comunicação

language = língua

science= ciência

international = internacional

information= informação

radio= radio

technology= tecnologia

diplomacy= diplomacia

aviation= aviação

Atividade 5

É possível que você tenha assinalado as seguintes opções. Vamos conferir?

(X) alguns nomes próprios ajudaram.

(X) alguns números presentes nos textos também ajudaram.

(X) algumas palavras eram parecidas com o português.

(X) alguns assuntos eram conhecidos.

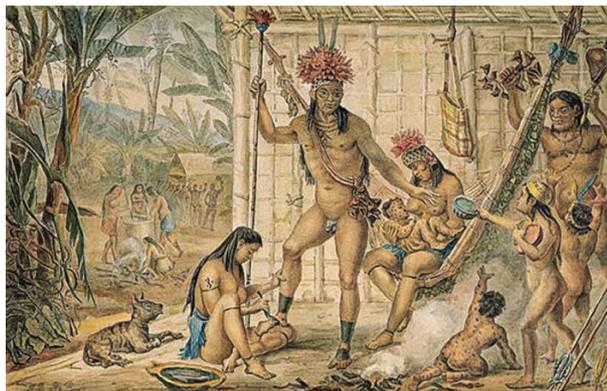
Atividade extra

Questão 1

Language Born of Colonialism Thrives Again in Amazon

When the Portuguese arrived in Brazil five centuries ago, they encountered a fundamental problem: the indigenous peoples they conquered spoke more than 700 languages. Rising to the challenge, the Jesuit priests accompanying them concocted a mixture of Indian, Portuguese and African words they called “língua geral,” or the “general language,” and imposed it on their colonial subjects.

Adapted from: http://www.nytimes.com/2005/08/28/international/americas/28amazon.html?pagewanted=all&_r=0



http://pt.wikipedia.org/wiki/Povos_ind%C3%ADgenas_do_Brasil

1. O número 700 no texto refere-se:
 - a. às línguas;
 - b. aos indígenas;
 - c. aos portugueses;
 - d. aos padres Jesuítas.

Questão 02

“Oh, If I Catch You”

1. Na frase, “Oh, If I Catch You”, há a intenção de expressar uma:
 - a. adição;
 - b. condição;
 - c. conclusão;
 - d. comparação.



http://pt.wikipedia.org/wiki/Michel_Tel%C3%B3

Adapted from: <http://www.puc-rio.br/vestibular/repositorio/provas/1998/ingo.html>

Questão 03

Oceans are in trouble because everyday we do things that threaten them. Marine pollution is a very serious problem nowadays. Toxic waste, oil spill, pesticides, herbicides and other poisonous residues are systematically thrown into the ocean. Every year millions of tons of different kinds of waste pollute the seas.

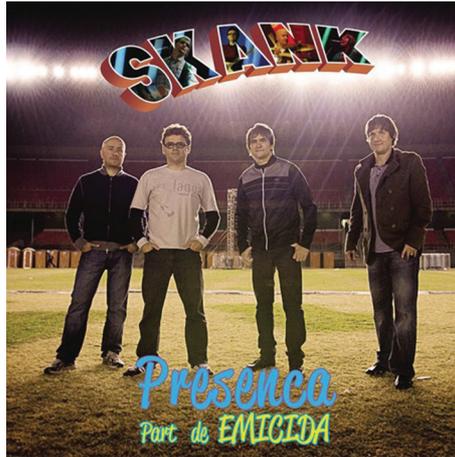
What can we do to solve the problem? All around the planet experts and environment defenders are working very hard to find solutions. People must understand that oceans are not garbage cans and help stop the damage.



http://pt.wikipedia.org/wiki/Detrito_marinho

1. Pela leitura do texto, é possível depreender que sua temática central é:
 - a. o meio ambiente;
 - b. a poluição dos oceanos;
 - c. os pesticidas e herbicidas;
 - d. os experts e defensores do planeta.

Questão 04



[http://pt.wikipedia.org/wiki/Presen%C3%A7a_\(can%C3%A7%C3%A3o\)](http://pt.wikipedia.org/wiki/Presen%C3%A7a_(can%C3%A7%C3%A3o))

I Want You – Skank - Compositor: Bob Dylan

[The guilty undertaker sighs

The lonesome organ grinder cries

The silver saxophones say I should refuse you

The cracked bells and washed-out horns

Blow into my face with scorns

But it's not that way

I wasn't born to lose you

I want you, I want you

I want you so bad

Honey, I want you ...]

Disponível em: <http://www.vagalume.com.br/skank/i-want-you.html#ixzz2KVOZl2v4>

1. Ao aplicar a estratégia de leitura *Scanning* no trecho da música, pode-se observar uma palavra cognata que faz referência a:

- um instrumento musical de sopro;

- b. um instrumento musical de corda;
- c. um símbolo religioso;
- d. um tipo de alimento.

Questão 05



“When we think of “language learning” we need to understand two clearly distinct concepts. One involves receiving information about the language, transforming it into knowledge through intellectual effort and storing it through memorization. The other involves developing the skill of interacting with foreigners to understand them and speak their language. The first concept is called “language learning,” while the other is referred to as “language acquisition.” These are separate ideas and we will show that neither is a natural consequence of the other.”

Fonte: <http://www.sk.com.br/sk-laxll.html>

1. Sabemos que na língua inglesa encontramos palavras semelhantes a vocábulos da língua portuguesa, pois apresentam proximidade na grafia e no sentido. São palavras chamadas cognatas. Copie do texto duas palavras cognatas.

Gabarito

Questão 1

- A** **B** **C** **D**

Questão 2

- A** **B** **C** **D**

Questão 3

- A** **B** **C** **D**

Questão 4

- A** **B** **C** **D**

Questão 5

Algumas palavras cognatas que estão presentes no texto: language, information, distinct, concepts, involves, transforming, acquisition, consequence, intelectual, ideas, natural.

O que você lê?

Para início de conversa...

Apresentar diferentes gêneros textuais associando-os aos diferentes propósitos de leitura e desenvolver habilidades de leitura em inglês usando estratégias, em especial, o uso do conhecimento prévio sobre os gêneros textuais.

Objetivos de aprendizagem

Ao final desta aula, você deverá ser capaz de:

- Identificar diferentes gêneros textuais em inglês;
- Associar propósitos de leitura com o gênero textual;
- Reconhecer a importância do conhecimento prévio para a leitura;
- Usar estratégias de leitura para obter informações nos textos.

Seção 1

Leitura: uma atividade constante

Você já parou para pensar no que lê todos os dias? Todos os dias lemos os mais diferentes textos. Por exemplo, lemos o número e o itinerário do ônibus que nos leva ao trabalho, passamos os olhos pelas manchetes dos jornais da banca, lemos os rótulos e os preços dos produtos no supermercado, o cardápio do restaurante, as placas das ruas, etc... Também lemos revistas, jornais, manuais de instrução, a bula do remédio, receitas culinárias... Enfim, temos as mais variadas necessidades e objetivos de leitura.



Figura 1:

Bem, estamos falando do que lemos na nossa língua, o português. Em outras línguas você verá que não é muito diferente. As necessidades e objetivos de leitura são bem parecidos. Afinal, vivemos num mundo globalizado.

Identificando os diferentes gêneros textuais

Vejamos a seguir alguns gêneros textuais usados no dia a dia. Apesar de estarem em inglês, tenho certeza de que você não terá dificuldades para identificá-los, pois são bem semelhantes aos mesmos gêneros em português. Vamos conferir?

Texto 1

mia's pizzas
4926 Cordell Avenue
Bethesda, MD 20814
(301) 718-6427

email:

Texto 2



Aries: March 21-April 19

The sign of the Ram is traditionally adventurous, courageous, enthusiastic and confident.



Taurus: April 20 – May 20

The sign of the Bull is traditionally patient, reliable, warmhearted and persistent.



Gemini: May 21 – June 21

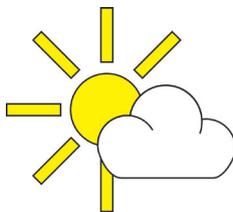
The sign of the Twins is traditionally adaptable, communicative, witty, intellectual and eloquent.

Figura 2:

Texto 3

London weather forecast

Saturday 25 September



Mostly sunny

16°C

High

60°F

7°C

Low

44°F

Figura 3:

Texto 4

Engineer – Offshore – Major Oil & Gas Operating Co.

Our client, a major integrated oil & gas operating company, seeks a Structural Engineer with 10-15+ years experience in **Offshore concrete and/or steel structures analysis and design** to provide technical support and expertise for offshore projects including fixed platforms (steel and/or concrete GBS), decks, and floating structure topsides.

Background Requirements:

BS degree in Civil/Structural Engineering required. MS/PhD in Civil/Structural Engineering preferred.

Minimum of 10-15+ years experience with both fixed and floating structures is required, and structural engineering experience must cover a wide variety of offshore projects and technologies

SALARY: Compensation is industry-leading and is commensurate with experience and achievements. Excellent benefits package. Paid relocation.

Adaptado da seção de empregos do NY Times: <http://jobview.nytimes.monster.com/>

Texto 5

CHICKEN LASAGNE

8 oz. cooked lasagne noodles	1/2 c. chopped onion
2 c. grated Mozzarella cheese	2 cans cream of mushroom soup
1/2 c. grated Parmesan cheese	1/2 c. milk
3 tbsp. butter or oil	1 c. chicken, diced (cooked)
2 (4 oz.) cans sliced mushrooms, drained	1 1/2 c. cottage cheese

Cook noodles. In small bowl mix cheeses; set aside. In large skillet, add butter or oil; saute mushrooms and onions. Add chicken and simmer.

In medium bowl, mix soup, milk and cottage cheese. Add to sauteed mixture and stir. Oil a 9"x13" pan. Place layer of lasagne noodles; cover with 1/3 of mushroom mixture, then 1/3 of cheese. Repeat 2 times, ending with heavy layer of cheese. Bake, uncovered at 350 degrees for 45 minutes. Serves 10. Freezes well.

Fonte: adaptado de cooks.com

Atende aos objetivos 1 e 3

Identifique a que gênero textual cada um dos textos apresentados anteriormente corresponde, colocando o número do texto nos parênteses.

- () receita culinária
- () horóscopo
- () previsão do tempo
- () endereço de restaurante
- () anúncio de emprego



Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

Vamos aumentar o vocabulário em inglês, aprendendo o nome de cada um dos gêneros apresentados?

Receita = recipe

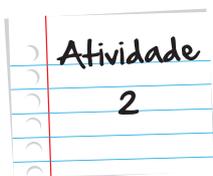
Anúncio de emprego = job ad

Horóscopo = horoscope

Endereço de restaurante = restaurant address

Previsão do tempo = weather forecast





Atende ao objetivo 2

Qual texto você precisaria ler se o seu propósito fosse uma das alternativas abaixo?

Corresponda o propósito da leitura com o gênero textual:

1. Preparar uma refeição.
2. Saber como está o tempo em Londres.
3. Procurar um emprego.
4. Identificar as características de quem nasceu sob o signo de Áries.
5. Localizar um restaurante.

job ad

restaurant address

recipe

weather forecast

horoscope

Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

Atende ao objetivo 4

Agora volte aos textos e responda as perguntas a seguir:

1. Cite duas características do signo de Gêmeos
2. Qual a temperatura mínima no dia 25 de setembro em Londres?
3. A receita é de que?
4. Qual o cargo oferecido pelo anúncio de emprego?
5. Qual o tipo do restaurante do Texto 1?



Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

A seguir você vai observar outros gêneros textuais que também encontramos com frequência. Certamente o seu conhecimento deste tipo de texto em português vai ajudá-lo a identificá-los em inglês. Vamos ver?

Texto 1

	INDEX
Calendar	9A
Movies	5B
Comics....	6B
Obituaries	5A
Crossword	5B
Sports	6A
Editorials	2A
TV	5B
Lotteries	9A
Weather	9A

Fonte: adaptado de sites de jornais americanos

Texto 2

DELL INSPIRON Desktop Computer NEW!- 20" Flat Panel Monitor – INTEL CORE processor-6 GB MEMORY – 750GB HARD DRIVE mouse and keyboard included \$600 305-305-9022 /

Fonte: Adaptado de <http://www.miamiherald.com/classified-ads/Merchandise/classification/Computers>

Texto 3

About Mira Vista Apartments

Located in Atascadero on the Central Coast. Short distance to parks and shopping Large, quiet, clean unfurnished apartments in very quiet, nonsmoking, completely renovated community. Cable ready units with energy efficient windows, gas stove, frost free refrigerator, A/C, large closets. All units with single car garage and reserved onsite parking. Pool, spa and onsite laundry. Certified Crime Free Multi-Housing Provider since 2006. Certified NonSmoking Community. Award winning landscaping. Concierge quality onsite management and maintenance. Rent: \$975 to \$1100 .

Questions? Call: (805) 461-1143 | Contact the Property

Fonte: Adaptado de <http://bayareamarketplace.ca.kaango.com/ads/> em 30.09.2010



Atende aos objetivos 1, 2, 3 e 4

1. Que texto o interessaria se o seu objetivo fosse:
 - a. comprar um computador? _____
 - b. ler uma notícia sobre esportes? _____
 - c. alugar um apartamento? _____
2. Agora, volte aos textos e fazendo uma leitura do tipo *scanning*, forneça as seguintes informações:
 - a. Em que página do jornal você encontraria o resultado da loteria?
 - b. Quantas polegadas o monitor do computador tem e quanto ele tem de memória?
 - c. Qual o valor do aluguel do apartamento?

Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

Resumo

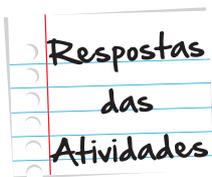
Nesta aula, você tomou consciência dos diferentes tipos de textos que lemos no nosso dia a dia e que são chamados gêneros textuais. São textos que estão relacionadas às mais diversas atividades humanas e circulam na sociedade. Saber distinguir a função de cada gênero textual, o seu propósito, ou seja, o seu objetivo é necessário para a nossa participação no mundo em que vivemos. O conhecimento prévio dos gêneros na nossa língua materna facilita a leitura dos mesmos gêneros em inglês. Durante o nosso curso vamos ter contato com os mais diversos gêneros. Você já deve estar curioso, não é mesmo?

Referências

- KLEIMAN, Angela. **Texto e leitor: Aspectos cognitivos da Leitura**, 12ª Edição. Campinas, SP: Pontes, 2009
- MARCUSCHI, Luiz Antonio. **Produção Textual, Análise de Gêneros e Compreensão**. São Paulo: Parábola Editorial, 2008. 296p.
- NUTTALL, Christine. **Teaching Reading Skills in a Foreign Language**. Heinemann, 1996.
- Reorientação Curricular – **Linguagens e Códigos, livro I**, 2006. Secretaria de Estado de Educação do RJ.

Imagens

- Figura 1: <http://www.sxc.hu/photo/527555> / Autor • Arjun Kartha
- Figura 2: <http://today.msnbc.msn.com/id/8404539/ns/entertainment-horoscope/> 24.09.2010
- Figura 3: <http://www.guardian.co.uk/weather/london> 09/25/2010



Atividade 1

O seu conhecimento sobre esses tipos de textos em português deve ter ajudado, além, é claro, das imagens e das palavras cognatas ou transparentes. Veja se você acertou.

- (5) receita culinária
- (2) horóscopo
- (3) previsão do tempo
- (1) endereço de restaurante
- (4) anúncio de emprego

Atividade 2

Para responder essa questão você usou o seu conhecimento prévio sobre o uso dos mesmos gêneros textuais na nossa língua. Veja se não ficou fácil.

- (3) job ad
- (5) restaurant address
- (1) recipe
- (2) weather forecast
- (4) horoscope

Atividade 3

Para responder essa questão você fez uma leitura do tipo *scanning*, isto é, procurou apenas uma determinada informação no texto. Você também se valeu de estratégias de leitura: observou as palavras cognatas e os números presentes nos textos.

Vamos conferir as respostas?

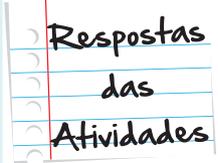
1- adaptável (adaptable), comunicativo (communicative), intelectual (intellectual) e eloquente (eloquent). Você poderia escolher duas dessas características.

2 - 7° C. Você precisou observar os números. As temperaturas em inglês podem ser expressas em graus Celsius (°C), que é como nós usamos em português, ou em graus Fahrenheit (°F).

3- De uma lasanha de galinha. *Lasagna* é uma palavra italiana, usada também por nós e a palavra *chicken* não deve ser totalmente desconhecida para você, pois aparece no nome de vários sanduíches nas lojas de *fast food*, não é mesmo?

4- Engenheiro (Engineer).

5- Uma pizzaria. O nome do restaurante "Mia's pizzas" dá essa indicação.



Atividade 4

Para responder essa questão você utilizou seu conhecimento prévio sobre esses gêneros textuais em português, além de estratégias de leitura.

1- a) Texto 2 . Trata-se de um classificado. A marca Dell Inspiron, a palavra *computer* não deixam dúvida, não é mesmo? Aliás, nessa área da informática já nos acostumamos com vários termos em inglês.

b) O texto 1 .O índice do jornal. A palavra *sports* é cognata.

c) Texto 3. É um anúncio de apartamentos. A palavra *apartment* está logo no título do anúncio.

2- Para responder essa questão você realizou uma leitura do tipo *scanning* e se deiteve nas referências numéricas.

d. 9 A . A palavra *Lotteries* é cognata.

e. 20 polegadas (20") e 6 GB de memória (6 GB *memory*).

f. O aluguel varia de \$975 a \$1.100.(*Rent* \$975 to \$1100).



Atividade extra

Questão 01



[http://pt.wikipedia.org/wiki/Spoleto_\(restaurante\)](http://pt.wikipedia.org/wiki/Spoleto_(restaurante))

“As **receitas** do restaurante Spoleto devem ser extremamente saborosas.”

Qual o equivalente, em inglês, para o vocábulo em negrito na sentença acima?

- a. Recipes.
- b. Receipts.
- c. Guidelines.
- d. Instructions.

Questão 02

COMETG

Vacancy

Announcement

COMETG is looking for competent and self motivated individual for the following position.

Post: Receptionist

Job Location: England

No of Positions: 3

Experience: will be preferred

Please forward your CV within **one week** after publication of this advertisement; also mention the name of Post in Subject Line on **hrcometg@pbmail.com**

A empresa Cometg publicou um:

- a. job ad;
- b. school ad;
- c. tourism ad;
- d. apartment ad.

Questão 03

Cheap Computer Services

Flat Rate Drop Off & Affordable Onsite Service

Laptop & PC Repair, Upgrades and Tune-Ups

Virus & Spyware Removal

Firewall & Security Setup

OS Installation (XP, Vista, 2000, etc)

Hard Drive Upgrades & Backups

Software Installation & Configuration

Website & Graphic Design

Webmarketing

Custom Computer Builds

Much More!!!

(71) 447-8342

O anúncio oferece

- a) cursos de Informática;
- b) venda de laptop e computadores;
- c) venda de uma loja de informática;
- d) instalações e reparos em computadores.

Questão 04

SINUTROL 40 tablets

Each tablet contains:

Phenylpropanolamine HCl 25 mg

Phenyltoloxamine Citrate 25 mg

Dose: Adults: 2 tablets, then 1 every four hours. Limit 6 in 24 hours, or as doctor directs.

Children 6-12 years: ½ adult dose. Cannot be used by children under 6.

Warnings: Do not exceed dosage. Do not drive or operate machinery if drowsiness occurs. Consult a doctor for use over 10 days. If cold symptoms persist over 3 days, discontinue use and consult a doctor.

People with heart, kidney or thyroid disease, high blood pressure or diabetes must consult a doctor prior to use. In case of accidental overdose, seek professional or contact a poison control center immediately. Store in a cold dry place.

KEEP THIS AND ALL DRUGS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Expiration date: 08/15

Após fazer uma leitura do tipo *scanning*, nesse texto, podemos concluir que:

- a. para uso superior a 3 dias, deve-se consultar um médico;
- b. não há restrições ao uso para crianças de qualquer idade;
- c. a dosagem para crianças é a metade da dosagem para adultos;
- d. é vedado o uso a pessoas que têm alguns problemas específicos de saúde.

Questão 05



Ao considerar o texto em inglês apresentado na questão 4, responda:

Que gênero textual está representado neste texto?

Gabarito

Questão 1

- A** **B** **C** **D**

Questão 2

- A** **B** **C** **D**

Questão 3

- A** **B** **C** **D**

Questão 4

- A** **B** **C** **D**

Questão 5

O gênero textual representado na questão é "bula".



Passeando pela cidade do Rio de Janeiro

Fascículo 1
Unidade 3



Passeando pela cidade do Rio de Janeiro

Para início de conversa...

Desenvolver habilidades de leitura usando o conhecimento prévio do aluno, apresentando textos que descrevem pontos turísticos da cidade do Rio de Janeiro e, apresentar o verbo “to be” no presente.

Objetivos de aprendizagem:

Ao final desta aula, você deverá ser capaz de:

- Realizar uma leitura rápida para obter a ideia geral do texto;
- Realizar uma leitura do texto para obter informações mais detalhadas;
- Associar informações utilizando seu conhecimento prévio sobre o assunto;
- Aplicar o verbo TO BE no presente.

Seção 1

Vamos fazer um passeio?

Você já conhece a cidade do Rio de Janeiro? Caso não conheça, nesta aula você vai ter oportunidade de fazer um passeio pela cidade através de leituras em inglês e português. Você vai partir do centro da cidade e aos poucos irá a outros bairros. Vamos lá? Bom passeio!



Figura 1:

Seção 2

Passeando pelo centro do Rio de Janeiro

No passeio que começará pelo centro da cidade, você vai ler um pouco sobre a **Cinelândia**, lugar com construções antigas e muito bonitas.

Cinelândia

É o nome popular da região do entorno da Praça Floriano no centro da cidade do Rio de Janeiro, englobando a área desde a Avenida Rio Branco até a Rua Senador Dantas, e da Evaristo da Veiga até a Praça Mahatma Gandhi, onde, antigamente, ficava o Palácio Monroe.



Figura 2: Cinelândia em 1919 e atualmente.



Figura 3: Cinelândia em 1919 e atualmente.

O nome *Cinelândia* popularizou-se a partir dos anos 30. Dezenas de teatros, boates, bares e restaurantes instalaram-se na região, tornando-a referência em matéria de diversão popular.

Com a popularização dos *shopping-centers*, as salas de exibição foram deixando pouco a pouco a Praça Floriano. Atualmente, funciona no local apenas o cinema *Odeon*.

Adapted from <http://pt.wikipedia.org/wiki/Cinel%C3%A2ndia> 26/09/2010



Atende aos objetivos 1 e 2

A bagagem, experiência e conhecimento que se tem sobre alguns assuntos facilitam nossa compreensão quando lemos algo relacionado a esses assuntos. A seguir, temos um texto escrito em inglês sobre a Cinelândia.

Cinelândia

Located at the **end** of Rio Branco avenue, one of the most important streets in the **neighborhood**, this is the popular name given to the area **around** Praça Floriano. Cinelândia is also **highlighted** for being **surrounded** by commercial **buildings**, banks and restaurants. Getting there is easy – Cariocas and visitors can take any of the several **bus lines** and one **subway station**, also named Cinelândia.

Apart from the modern **traits**, Cinelândia is also surrounded by magnificent cultural **places**. Among those are the Biblioteca Nacional (national library), the Museu Nacional de Belas Artes (the national fine arts museum), the recently restored Theatro Municipal and Centro Cultural da Justiça Federal (the Federal Justice Cultural Center). There is also Odeon Petrobras, which was opened in 1932, being the last of the big **movie theatres** built in Cinelândia, where the city used to host the Festival do Rio and other festivals, such as Anima Mundi and Curta-Cinema. As they are all very **close to one another**, it is possible to cover this cultural tour in only one day.

Adapted from <http://www.rioguiaoficial.com.br/en/passeios/visit+cinelandia/16+08+2010/213>) 24/09/2010

Vocabulário

end - fim, final	bus lines - linhas de ônibus
neighbourhood - bairro	subway station - estação de metro
around - em volta, ao redor	traits - características
highlighted - realçada, ressaltada	places - lugares
surrounded - rodeada, cercada	movie theatre - cinema
buildings - prédios	close to one another - próximos uns dos outros

a. Responda as questões a seguir, em português, com informações retiradas do texto sobre a Cinelândia:

1. Como você indicaria para o turista a localização da Cinelândia?
2. Segundo o texto, como cariocas e visitantes podem chegar à Cinelândia?
3. Quando foi inaugurado o cinema Odeon?
4. Nomeie dois festivais que acontecem no cinema Odeon.



Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

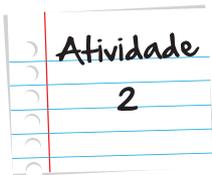
Assista ao vídeo do link a seguir para passear um pouco mais pela Cinelândia ouvindo a música Aquarela do Brasil: <http://www.youtube.com/watch?v=6aGqUlrARI>

Multimídia

Seção 3

Passeando por outros bairros do Rio

Você vai continuar seu passeio lendo alguns pequenos trechos sobre outros bairros no Rio. Você já percebeu que o uso do seu conhecimento prévio ajuda muito na compreensão de textos, não é? Muito bem! Vamos em frente para confirmar isso?



Atende aos objetivos 1 e 3

Usando o seu conhecimento prévio e por meio de uma leitura rápida, relacione alguns bairros (*neighborhoods*) do Rio de Janeiro às suas descrições.

() Laranjeiras

() Jardim Botânico

() Maracanã

() Ipanema

() São Cristóvão

- (a) The neighborhood has several historical buildings, some of which are historical museums like the Museu do Primeiro Reinado and the Museu Militar Conde de Linhares. The National Museum, its library and the zoological garden of Rio de Janeiro are located in the Quinta da Boa Vista park.

(Abridged from: [http://en.wikipedia.org/wiki/S%C3%A3o_Crist%C3%B3v%C3%A3o_\(Rio_de_Janeiro_neighborhood\)](http://en.wikipedia.org/wiki/S%C3%A3o_Crist%C3%B3v%C3%A3o_(Rio_de_Janeiro_neighborhood))) 26/09/2010

- (b) It is famous, at a world level, thanks to the music of Tom Jobim and Vinicius de Moraes. Its beach is the favourite one for Cariocas (people from Rio de Janeiro). The Beach extends itself from The Arpoador Beach (ideal for surfing) to The Jardim de Alá.

The popular Viera Souto Avenue is situated in front of the sea. It is a frequented tourist area. In the proximity of The Nossa Senhora da Paz Beach, there are several restaurants and bars.

(Abridged from: http://www.brasilcontact.com/destinies/rioDeJaneiro/brazil_barriosDeRios.html) 26/09/2010

- (c) The Rio de Janeiro Botanical Garden was founded in 1808 by John VI of Portugal. Open to the public on most days during daylight hours, the Botanical Garden is also a research institute that houses collections that include bromeliads, orchids, carnivorous plants, and cacti. (wikipedia).

(Abridged from: <http://www.flickr.com/photos/claudiolara/2862332837/>) 26/09/2010

(d) While primarily residential, several important governmental, cultural, and sports institutions and schools make this a bustling neighborhood. Well known landmarks include the Palácio Guanabara (seat of the state government of Rio de Janeiro), the Palácio Laranjeiras (official residence of the state's governor), and the Parque Guinle (Guinle Park), as well as the headquarters and the Stadium of Fluminense Football Club, and Rio's branch of the Hebraica Social and Sports Club, and several others.

(Adapted from <http://www.ask.com/wiki/Laranjeiras>) 26/09/2010

(e) The neighborhood has a long sporting tradition. Besides Maracanã stadium, there is a **bike way**, named Espaço Mané Garrincha, named after the footballer Garrincha. It has 1,700 meters, and surrounds the Maracanã stadium.

(Adapted [http://en.wikipedia.org/wiki/Maracan%C3%A3_\(neighborhood\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Maracan%C3%A3_(neighborhood))) 26/09/2010

Vocabulário

bike way - ciclovia

Lembre-se:
faça em uma
folha a parte



Como você se saiu? Tenho absoluta certeza de que você se saiu muito bem. E quanto mais você ler, mais você desenvolverá seu vocabulário e ficará bem informado. Sempre é bom ver imagens do Rio de Janeiro. Dê só uma olhada nestas paisagens. São lindas, não são?



Figura 4: Quinta da Boa Vista park.



Figura 5: Lapa Arches.



Figura 6: <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=view&id=806955> / Autor: Rafael Rezende



Figura 7: <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=view&id=470049> / Autor: Bruno Marques

Seção 4

Aprendendo a descrever lugares

O que você quer mostrar da sua cidade?

Observe os exemplos a seguir, retirados dos trechos lidos por você sobre Ipanema, São Cristóvão e Cinelândia, respectivamente:

- The popular Vieira Souto Avenue is situated in front of the sea. (A popular avenida Viera Souto está situada em frente ao mar).
- The National Museum and the zoological garden of Rio de Janeiro are located in the Quinta da Boa Vista park. (O museu Nacional e o Jardim zoológico estão localizados no parque da Quinta da Boa Vista.)
- Cinelândia is also highlighted for being surrounded by commercial buildings, banks and restaurants. (A Cinelândia é também ressaltada por ser rodeada por prédios comerciais, bancos e restaurantes)

Observe que o verbo *ser/estar* foi usado para descrever esses lugares. Em inglês, este verbo é o verbo *to be*. Vamos estudá-lo um pouco mais?

A seguir, você vai estudar as formas verbais que expressam o verbo *ser/estar* no presente. Você vai estudá-las nas suas formas afirmativa, interrogativa e negativa. Para começar, vamos estudar a forma afirmativa e sua forma contrata?

Singular	Plural
I am = I'm (Eu sou/Eu estou)	We are = We're (Nós somos/Nós estamos)
You are = You're (Você é/Você está)	You are = You're (Vocês são/Vocês estão)
He is = He's (Ele é/Ele está)	They are = They're (Eles/Elas são/estão)
She is = She's (Ela é/Ela está)	
It is = It's (Ele/Ela é/está para designar objetos, lugares ou animais)	

Usamos o pronome it para nos referirmos a coisas, lugares, animais, isto é, a tudo que não é pessoa. Por exemplo, na frase do texto sobre a Cinelândia: "... Cinelandia is also surrounded by magnificent cultural places (...)", podemos substituir "Cinelândia" pelo pronome it, pois estamos nos referindo ao lugar, e não a uma pessoa.

Dessa forma, a frase ficaria assim: "It is also surrounded by magnificent cultural places".



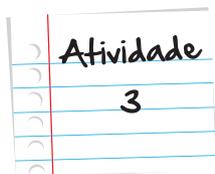
Vamos continuar a estudar o verbo to be (ser/estar) observando a forma interrogativa? É muito simples, você vai ver.

Singular	Plural
Am I? (Eu sou?/Eu estou?)	Are We? (Nós somos?/Nós estamos?)
Are You? (Você é?/Você está?)	Are You? (Vocês são?/Vocês estão?)
Is He? (Ele é?/Ele está?)	Are They? (Eles/Elas são/estão?)
Is She? (Ela é?/Ela está?)	
Is It? (Ele/Ela é?/está?)	

Você deve ter observado a mudança feita no verbo, certo? O que você observou além do ponto de interrogação? Você deve ter percebido que a forma verbal passou para frente do pronome. Além disso, se você comparar este quadro acima com o anterior, dirá que não existe a forma contrata na interrogativa, não é mesmo? Muito bem! Agora é um pulo para você chegar à negativa. Vamos lá?

Singular	Plural
I am not = I'm not (Eu não sou/Eu não estou)	We are not = We aren't (Nós não somos/Nós não estamos)
You are not = You aren't (Você não é/Você não está)	You are not = You aren't (Vocês não são/Vocês não estão)
He is not = He isn't (Ele não é/Ele não está)	They are not = They aren't (Eles/Elas não são/estão)
She is not = She isn't (Ela não é/Ela não está)	
It is not = It isn't (Ele/Ela não é/está)	

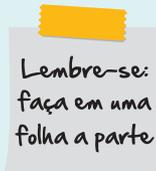
Será que podemos fazer a nossa atividade final? Você vai ver que não é difícil. Observe bem os quadros com o verbo to be (afirmativa, interrogativa e negativa) para completar as frases.



Atende ao objetivo 4

Complete as frases sobre o Rio de Janeiro usando as formas do presente do verbo to be (is, are, isn't or aren't) conforme o contexto:

1. _____ Odeon a movie theatre in Cinelandia?
2. Maracanã _____ a stadium in Rio de Janeiro.
3. Vinícius de Moraes and Tom Jobim _____ famous composers.
4. The Palácio Laranjeiras and the Stadium of Fluminense Football Club _____ located in Laranjeiras.
5. The zoological garden _____ located in Laranjeiras.
6. The Federal Justice Cultural Center and The Municipal Theatre _____ in São Cristóvão.



Lembre-se:
faça em uma
folha a parte

Resumo

Nesta aula você fez um passeio desde o centro do Rio de Janeiro até alguns outros bairros da cidade maravilhosa. Aprendeu também a usar o presente do verbo to be para dizer a localização dos lugares.

Referências

- BARROS, Marcos Antonio Carnavale. Apostila: Prática de leitura 1. 2006.
Reorientação Curricular – **Linguagens e Códigos, livro I**, 2006. Secretaria de Estado de Educação do RJ.
- HOLDEN, Susan. O Ensino da Língua Inglesa Nos Dias Atuais- São Paulo: Special Book Services Livraria,2009

Sites

- <http://pt.wikipedia.org/wiki/Cinel%C3%A2ndia>
- <http://www.rioguaoficial.com.br/en/passeios/visit+cinelandia/16+08+2010/213>

Imagens

- Figura 1: <http://www.flickr.com/photos/kaysha/2094182389/> / Autor: Kaisha
- Figura 2: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:1919_Cinelandia.jpg / Autor: Harriet Chalmers Adams.
- Figura 3: <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Rio-Cinelandia1.jpg> / Autor: galio.
- Figura 4: <http://www.flickr.com/photos/mrfields/456988566/> Autor: Mr Fields Photography.
- Figura 5: <http://www.flickr.com/photos/jeffbelmonte/108832870/> / Autor: Jeff Belmonte
- Figura 6: <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=view&id=806955> / Autor: Rafael Rezende
- Figura 7: <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=view&id=470049> / Autor: Bruno Marques

Respostas
das
Atividades

Atividade 1

1. Final da Avenida Rio Branco, ao redor da Praça Floriano. Logo no início do texto sobre a Cinelândia, você observou a frase *“located at the end of Rio Branco avenue”*, e lendo um pouquinho mais sobre sua localização, estava a frase *“around Praça Floriano”*. Tenho certeza que você, com a ajuda do verbete, não pensou duas vezes para responder corretamente a questão.
2. De ônibus ou metrô. No final do 1º parágrafo é dito que os cariocas e visitantes têm a opção de várias linhas de ônibus e também a opção do metrô. (*Cariocas and visitors can take any of the several bus lines and one subway station*).
3. Em 1932. Na frase *“There is also Odeon Petrobras, which was opened in 1932”* que quer dizer, “Há também o Odeon Petrobrás, que foi aberto/ inaugurado em 1932, onde acontecem alguns festivais, dentre eles o Anima Mundi e Curta-Cinema”.
4. Anima mundi e Curta-Cinema. Podemos reconhecer essa informação através do trecho *“(…) where the city used to host the Festival do Rio and other festivals, such as Anima Mundi and Curta-Cinema.”*

Atividade 2

- (d) Laranjeiras
- (c) Jardim Botânico
- (e) Maracanã
- (b) Ipanema
- (a) São Cristóvão

- (a) **São Cristóvão.** No trecho você pode encontrar várias referências a prédios e museus históricos, como o museu do Primeiro Reinado, o museu Militar Conde de Linhares e o museu Nacional. Lá encontra-se também o Jardim zoológico (*zoological garden*), situado na Quinta da Boa Vista que, por sua vez, está situada no bairro São Cristóvão.
- (b) **Ipanema.** Quem é que não conhece a música Garota de Ipanema de Tom Jobim e Vinícius de Moraes? Já começando a ler o trecho você conseguiu identificar o bairro, não foi? Além disso, há referências à praia de Ipanema, que vai da praia do Arpoador ao Jardim de Alá (*The beach extends itself from Arpoador beach to the Jardim de Alá*).
- (c) **Jardim Botânico.** Você sabe que o Jardim Botânico do Rio de Janeiro (*Rio de Janeiro Botanical garden*) está situado no bairro Jardim Botânico, certo? Esta você também matou rapidinho, não foi?
- (d) **Laranjeiras.** Bairro onde encontramos várias instituições governamentais, culturais, esportivas e escolas (*several important governmental, cultural, and sports institutions and schools*). Lá está o Palácio Guanabara, sede do governo estadual do Rio de Janeiro (*seat of the state government of Rio de Janeiro*), o Palácio Laranjeiras, a residência oficial do governador do estado, (*official residence of the state's governor*), o Parque Guinle (*Guinle Park*) e o estádio de futebol do Fluminense (*Stadium of Fluminense Football Club*).
- (e) **Maracanã.** Neste bairro encontramos, além do estádio Maracanã, uma ciclovia que circunda o estádio cujo nome é Espaço Mané Garrincha.

Atividade 3

1. is. Como você está fazendo uma pergunta e está se referindo ao cinema Odeon, a forma verbal que você deve usar é o *Is*. Lembre-se que o verbo vem na frente quando se faz uma pergunta!
2. is. Se você fosse substituir Maracanã por um pronome, que pronome seria este? *It* seria o pronome. E com que forma verbal você completou? *Is*, não foi? Muito bem.

Respostas
das
Atividades

3. are. Substituindo os nomes dos famosos compositores, Vinícius de Moraes e Tom Jobim, por um pronome, este pronome seria they (eles), pois você está se referindo a duas pessoas. Não tenho dúvida de que você usou a forma are, que é a forma verbal correspondente ao pronome they.
4. are. Como você está se referindo a dois lugares, a forma verbal deve estar no plural. Se você fosse substituir The Palácio Laranjeiras e the Stadium of Fluminense Football Club por um pronome, o pronome seria they (eles). Então, a forma que você deve ter usado foi are. Parabéns!
5. is not / isn't. Você está completando uma frase sobre o jardim zoológico e sabe que sua localização é na Quinta da Boa Vista, e não em Laranjeiras. Você, provavelmente, usou o verbo no singular e na negativa, já que você se referia a apenas um lugar (Jardim Zoológico).
6. aren't. Já nesta questão você está se referindo a dois lugares. (Centro Cultural da Justiça Federal e Teatro Municipal). Provavelmente, você usou o verbo no plural e na negativa, pois você sabe que eles estão localizados na Cinelândia e não em São Cristóvão.

Não se preocupe se você cometeu erros em alguns exercícios. Não desanime, pois quem é que não erra? Você sabe que aprendemos muito com nossos erros quando os percebemos e os analisamos. Continue estudando e o progresso virá junto!



Atividade extra

Questão 1



http://pt.wikipedia.org/wiki/Teatro_Municipal_do_Rio_de_Janeiro

Located on Praça Marechal Floriano S/N | Centro, Rio de Janeiro, State of Rio de Janeiro 20031-050, Brazil, at the end of Av. Rio Branco.

1. O fragmento "*at the end of Av. Rio Branco*", indica que o Teatro Municipal está localizado:
 - a. atrás da Av. Rio Branco;
 - b. ao fim da Av. Rio Branco;
 - c. no meio da Av. Rio Branco;
 - d. na esquina da Av. Rio Branco.

Questão 2



http://pt.wikipedia.org/wiki/Quinta_da_Boa_Vista

The park was part of the gardens of the São Cristóvão Palace, the residence of the Emperors of Brazil in the 19th century. The building of the old palace hosts now the National Museum, with collections on natural history, ethnology and archaeology. The park is also the home of the Zoological Garden of Rio de Janeiro, with over 2000 species of animals. The Quinta da Boa Vista is located in the São Cristóvão neighbourhood, in the North zone of Rio de Janeiro. Disponível em: <http://www.funtouristattractions.com/a/quinta-da-boa-vista-rio-de-janeiro-brazil/3980>

1. O vocábulo "*neighbourhood*" significa;
 - a. bairro;
 - b. turistas;
 - c. vizinhos;
 - d. visitantes.

Questão 03



http://pt.wikipedia.org/wiki/Praia_do_Arpoador

This is one of the favorite beaches among Cariocas and tourists, due to its beautiful surroundings and the ability to surf in either summer or winter. Arpoador Beach is 800 meters long, and situated between the Copacabana Fortress and Rua Francisco Otaviano with Avenida Vieira Souto. Its name stems from the fact that in the past it was possible to harpoon (arpoar) whales near the coast. The entire region is known as Arpoador Park "Garota de Ipanema," which gets its name from the famous song by Vinicius de Moraes and Tom Jobim. Close by is the tiny beach of Dentro Beach, with strong waves.

Texto disponível em: http://www.braziltravelbuddy.com/Rio_de_Janeiro/beach/Arpoador_Beach

1. Marque a alternativa na qual o verbo TO BE é apresentado no tempo verbal presente simples.

- a. *"Its name stems from the fact..."*
- b. *"The entire region is known as Arpoador Park..."*
- c. *"...the ability to surf in either summer or winter..."*
- d. *"...it was possible to harpoon (arpoar) whales near the coast..."*

Questão 4

This venue closed on September 2011



http://pt.wikipedia.org/wiki/Teatro_Villa-Lobos

Tucked in the lee of the tunnel on Copacabana's busy Avenida Princesa Isabel, the narrow, modern 1960s the face hides one main stage showing a variety of performances (though more often than not modern revisits of old classics) and two further rooms currently undergoing a refit. Children's theatre and dance performances are also frequently put on at the weekends, but the Friday night show is the one that causes the roadblocks.

A fire in September 2011 destroyed all four floors of the building, and the theatre is currently closed until further notice.

1. A notícia publicada no *"Time Out"* informa que o Teatro Villa-Lobos permanece fechado desde setembro de 2011. A notícia aponta como causa do fechamento do teatro:
 - a. um incêndio;
 - b. a localização próxima a um túnel;
 - c. a restauração da fachada construída em 1960;
 - d. as apresentações de teatro infantil nos fins de semana.

Questão 5



Art by Cláudio Duarte. Text adapted from: RICHARDS, Jack et al. *Interchange 1*. 3rd Edition, Cambridge, 2005

1. Usando o seu conhecimento prévio e por meio de uma leitura rápida, reescreva a frase que apresenta o verbo TO BE, no presente do indicativo, e em seguida informe a opinião manifestada por Kevin na mesma frase.

Gabarito

Questão 1

- A** **B** **C** **D**

Questão 2

- A** **B** **C** **D**

Questão 3

- A** **B** **C** **D**

Questão 4

- A** **B** **C** **D**

Questão 5

A frase que apresenta o verbo TO BE é: "Alaska is terrific!". Isso significa que ele achou ótimo.